



# 老情會

宣道會  
社會服務處

2016  
5

第九期

長者服務通訊  
思 主題文章

## 可以單靠政府提供 長者理想的 居家安老社區支援服務嗎？

羅婆婆年約87歲，獨居，一直都是景林長者鄰舍中心的活躍義工。過去，她會透過電話慰問中心的獨居長者。除了電話關顧外，她還在中心協助當值服務。突然有一天，羅婆婆不慎在街上跌倒，髖骨斷了，要在醫院留醫一個月。住院期間，醫務社工為她申請輪候資助安老院，期望她得到合適的照顧。我訪問了羅婆婆，想了解她怎樣形式的照顧服務才適合她，她的分享可能也是大多數年長、體弱或獨居長者的心聲。

“我鍾意住係屋企，雖然地方細D，但始終有自己地方，有屬於自己既世界。”

“住響呢個屋邨將近25年，我鍾意呢度嘅環境……我唔鍾意住老人院架，最好就可以自己照顧自己。”

“其實，對於老人家，總希望政府多D照顧同關心，等中心可以做多D體貼我哋長者嘅服務。我希望中心有社工專門幫我哋，好似監護人咁，亦會動員鄉里，照顧有需要嘅長者。”

### 長者心目中的理想社區生活

羅婆婆的心聲勾畫出社會福利署在社區照顧服務上的方向——以「居家安老」為目標，並為長者和護老者提供社區為本的支援服務，使體弱長者可以繼續留在家中安老和在熟悉的社區環境中生活。不過，香港人口老化問題日益嚴重，但社區照顧服務資源不足，以致很多時長者均需要入住私人安老院以解決緊急照顧問題。

### 「360」社區照顧服務向度

有鑑於此，本會希望透過「360」服務概念，回應人口老化帶來的挑戰。

3代表3個服務群體：長者義工、堂會義工及社區義工

6代表6個服務向度：

服務向度	服務內容
1. 個別社區支援服務	耆伴同行計劃：陪診服務、外出陪伴服務、日間接送服務、購物服務…
2. 小組社區支援服務	智友天地、好友益智俱樂部、園藝治療小組、痛症互助小組、陽光星期二小組、夫婦關係小組…
3. 家居為本支援服務	家中陪伴、家居專業評估服務、家居為本認知訓練、家居清潔服務、營膳家居煮食服務…
4. 鄰里關懷網絡建立	左鄰右里計劃、樓長計劃、愛心網絡護社區…
5. 護老者支援服務	護老培訓課程、耆伴大使訓練、香薰治療按摩服務、護老者資源閣、護老者探訪服務…
6. 長幼共融服務	長幼共融義工活動、跨代學習活動、跨代管教與溝通課程…

0代表完滿、和諧及連結：喻意為各義工及社區內團體連結起來，同心建立關愛互助社區



### 帶動不同界別探討

### 「人口老化下如何推動義工參與社區為本長者照顧服務」

我們於2016年3月12日假將軍澳日出康城社區會堂完滿舉行「義工蛻變360分享會暨2015『宣道・關愛・同行』義工嘉許禮」，當天邀請了不同界別的嘉賓，包括：社會福利署助理署長（安老服務）彭潔玲女士、香港社會服務聯會長者服務總主任陳文宜女士及宣道會景林堂堂主任黃建民牧師，社會服務團體代表，社區義工及長者義工等，大家以不同形式分享對「人口老化下如何推動義工參與社區為本長者照顧服務」的意見。

當中彭女士很認同本會推動義工參與的方向，她認為要改善人口老化所帶來的問題，推動義工參與社區支援服務，共同建立一個和諧社區，能有助長者留在社區上繼續生活，以達到「居家安老」的目標。陳文宜女士在活動中，亦分享了一些義工故事，從而帶出了一個重要訊息—當義工找到自己能發揮所長的「位置」或角色時，便能享受其中。例如一位九十多歲的婆婆為了出席孫女的婚禮，所以期盼可以染髮。一位退休剪髮義工便運用他的專長及喜好，為這位婆婆染髮，這便是他又能享受又能服務的「最佳義工位置」。而黃建民牧師在活動中，以信仰的角度，提醒我們必須學效耶穌。黃牧師認為上帝教導信徒，不要求人服侍，相反要學效耶穌如何服侍人，這樣便能釋放更多服侍社區的力量。他更鼓勵長者願意成為義工，不論是什麼年齡，這樣最低限度社會少一個被支援的對象。

## 360社區支援服務全面展開

在社會未有共識，政府未能進一步承諾提供更多資源時，面對長者居家安老的急切的需要，我們必須為長者多行一步。我們相信以「360」服務概念，推動3個不同義工群體找到發揮所長的位置，以6個服務向度更深更廣的為長者提供社區支援服務，團結地區各團體，才能為長者提供適時適切的社區支援生活。當中確實少不了你的參與，讓大家一同起步，找到合適的位置，盡心盡力地為長者發光發熱！

# 愛心網絡護社區



李姑娘正在義工作坊暨交流會上帶領遊戲環節。

「愛心網絡護社區」計劃是將港島西醫院聯網出院之60歲或以上的體弱長者分類到所屬居住地區的社會服務團體以配對義工作定時致電慰問或關愛探訪，義工從中監察離院長者出院後之自理情況，如監察血壓或服藥之情況等，在2015年第四季的統計數字顯示離院長者接受服務後，經急救室入院人次減少超過5成。

計劃的服務模式屬於醫社合作，由醫務社工先評估長者離院後的需要，接著由合作團體自行配對義工及離院長者，以此加強對離院長者的支援及減少長者入院之次數，也使離院長者能繼續在熟悉的社區生活。本會的利福長者鄰舍中心是合作團體之一，從合作至今共服務了357個個案，部份個案經義工致電接觸後交由中心社工繼續作跟進，當中有些長者對社區資源的認識或是人際網絡均缺乏，或需要支援其生活需要，經社工介入後協助配對及轉介至合適之服務。另外有部份個案經義工接觸後主動到中心申請入會，協助了長者連繫社區服務，融入社區。

此計劃也定時推出義工作坊暨交流會，有瑪麗醫院的講者進行主題分享，也會邀請合作團體帶領義工服務分享及遊戲環節，利福長者鄰舍中心的社工李麗璇姑娘也曾擔任當中環節的主持，透過遊戲與一眾出席之義工交流，以及藉此感謝義工在計劃中之付出。

參與此計劃的中心義工意見正面，一方面認為能夠提供機會讓自己向長者表達關懷，同時有效提升對長者健康的關注，另一方面則對區內長者社區服務增加了認識。

# 長者社區照顧

# 服務券

## 試驗計劃

「居家安老」是大部分長者的心願，故社區照顧服務對體弱、行動不便長者的生活支援別具意義。在服務需求殷切，資源不足的情況下，過往有需要的長者除了輪候服務需時，還需按既定的架構選取服務，有一定的限制存在。政府於2013年先導「長者社區照顧服務券試驗計劃」，計劃推行兩年，引起社區不同的迴響。第二階段計劃迅即推展，並擬引入私營機構提供服務。關注安老服務政策的您，快把握時間，了解試驗計劃的效果及不同持分者的意見，反思服務，齊來發聲，表達你所想！

### 計劃內容

#### 受惠對象：

- 身體機能被評為中度缺損；
- 正輪候長期護理服務；及
- 居於社區而沒有接受任何形式的住宿或資助的社區照顧服務



欲了解更多有關資訊，可瀏覽以下網站  
[http://www.swd.gov.hk/tc/index/site\\_pubsvc/page\\_elderly/sub\\_csselderly/id\\_psccsv/](http://www.swd.gov.hk/tc/index/site_pubsvc/page_elderly/sub_csselderly/id_psccsv/)

### 社區意見

#### 中期評估報告

#### 好評



##### 服務選擇：

- 長者可有更多服務選擇
- 長者及護老者能在過程中充權

##### 服務質素：

- 採用「錢跟人走」資助模式，可帶動市場競爭，從而提昇服務質素

##### 身心健康：

- 長者全人健康提昇了，長者變得開朗、健談
- 護老者壓力得到舒緩，多了私人時間休息和做想做的事



#### 劣評／憂慮



##### 服務選擇：

- 服務提供量不足
- 計劃資料複雜，一般長者難理解和分析
- 長者接受社區券超過三個月，如不滿服務，欲恢復原有獲編配的社署資助社區照顧服務，便需重新輪候

##### 設備配套：

- 部分中心未能提供照顧認知障礙症患者、護送和運動等服務

##### 財政考慮：

- 在「共同付款」的機制下，若長者不捨得付款，就無法使用社區券
- 購買額外服務，費用昂貴，難以承擔

##### 服務質素：

- 機構申請成為認可服務提供者的門檻低
- 現未有法例及實務守則規管，引入私營機構提供服務，罔顧長者安危
- 負責社工需花大量時間講解計劃，工作量增，拉扯服務，影響質素，同時存在角色衝突的問題

### 本會服務使用者的意見/關注



社會人口老化，服務需求增，引入私營機構提供服務，長者可有更多服務選擇。



有更多選擇是好，但眼見現有的私營安老院，實在擔心計劃的服務質素，監管很重要。職員要有愛心和責任感，願意服侍長者。



對於有家人的長者，與政府「共同付款」使用服務是合適的。



希望可增加服務時間，以滿足長者的照顧需要，同時舒緩護老者壓力。



大部分長者收入少，即使有子女供養，生活援助也不多。既然長者有需要，就不宜設經濟審查。



# 感恩·作為照顧者

「從前爸媽的起居飲食以至健康也不用我掛心，自留意到他們逐漸老邁，我意識到我需要成為照顧者照料家中兩老。」洪先生道出自己沒有家庭負擔及為盡孝而在數年前擔起照顧父母之責任。

由四年前開始，洪先生的爸爸需要做心臟搭橋手術，媽媽走動變得緩慢。因著父母健康不復以前，原本獨自居住的洪先生決定搬回家中居住以便照顧兩老。洪先生的爸爸在進行手術後康復理想，他只需要關注爸爸的飲食，至於媽媽則需要鼓勵其多走動，以免關節進一步退化，可是在2015年時媽媽突然走動不了，送往醫院經醫生治理後媽媽需要坐輪椅及佩戴腰側尿袋，這可是對洪先生為一大挑戰。

洪先生既不懂如何推輪椅，也不會使用及更換尿袋的方法，正當惆悵之際洪先生得到醫院護士的協助，教授其推輪椅的技巧及更換尿袋需注意的事項，洪先生在媽媽出院後便集中照顧媽媽，並與爸爸成為最佳的拍擋，爸爸協助媽媽進行梳洗，洪先生則負責陪診及平日更換尿袋，起初更換尿袋感到緊張，害怕弄痛媽媽及擔心更換不當會引致滲漏問題，幸好經過多次練習及更換而沒有出現以上狀況，洪先生鬆了一口氣。

此外，洪先生也會主動與本會利福長者鄰舍中心的社工分享媽媽身體康復情況及護老面對的壓力及難處，如母親情緒低落不知如何開導。洪先生表示社工的耐心聆聽及讚賞讓他明白到，即使有一定照顧壓力，但是只要用心照顧父母，保持正面思維與父母溝通及相處，他們也能體會自己的心意的。就著促進媽媽身體的復原，社工也建議將媽媽轉介至日間護理中心進行復康運動，洪先生帶出媽媽因此而積極於進行運動，並感激社工的協助及一直的支持，從中舒緩了其護老壓力。

經過洪先生及爸爸悉心的照顧，媽媽的身體狀況逐漸復原，早前洪先生陪同媽媽覆診時收到好消息，媽媽不用再配戴尿袋，洪先生一家感到相當開心。回想起過去一年在照顧媽媽上的大小事情，洪先生坦言護老者並不容易擔當，既要照顧媽媽的健康，也要照顧其感受，使媽媽可以過得舒服，他表示辛苦也是值得的。

縱使需要花很多時間及精神照料媽媽，洪先生仍感到高興及滿足，他意識到自己整體出現了轉變，從前媽媽不辭勞苦地將其養育長大，現明白到要將心比己去照顧媽媽的生活，而且變得有耐性與父母相處，更會體會父母的感受。洪先生回首過去肯定了自己當初的選擇，加上透過與父母的相處，除了增進彼此感情外，更重要的是達至了愛的傳遞。



老香港

舊相片

# 【TAXI】【的士】

香港的計程車稱為「的士」，是來自英語「TAXI」的譯音。雖然的士是相對昂貴的公共交通工具，但能夠按乘客個人要求，點對點將乘客送到目的地，有其實際及方便之處，所以相信大部份香港人都有「打的」的經驗。

的士最早於1923年引入香港，當時乘客大多是外國人或上流社會的人，就連的士司機都身穿整齊西裝並操流利英語。最初的士落旗價是4毫子，直到今天，市區的士落旗價是22元。大家又知不知為何的士首段收費稱為「落旗」？因為在20年代，的士空車時會插上一支紅色布旗，當有乘客時便把旗收回，叫「落旗」。這種顯示空車的方法演變至今，紅布旗已由電子咪錶取代。

早期的士款式可說是五花八門，因為不同公司車身有不同顏色，紅色、綠色、藍色、星號、金邊等甚麼都有。直到1972年海底隧道通車後，開始統一的士顏色，最後演變為現在的市區「紅的」、新界「綠的」及大嶼山「藍的」。

的士在香港行駛已經超過90載，近年最大的變化就是出現無障礙的士，如「鑽的」和「星群的士」車廂備有輪椅斜板方便輪椅上落。現時無障礙的士數目非常有限，預約用車有一定困難，盼望服務早日普及，能為更多有需要人士服務。



(互聯網圖片)



▲ 60年代的手動咪錶



(互聯網圖片)



(互聯網圖片)

▲ 40年代，愛丁堡停車場外，平民乘人力車，有錢人乘的士。

◀ 無障礙的士，大大方便了輪椅使用者外出。



(互聯網圖片)

▲ 早期的士大多集中在碼頭及各大酒店門口等待，在其他地方上車則須先電召的士公司。而用名貴平治做的士，也是一大特式。

動

健體小玩意

## 連線挑戰



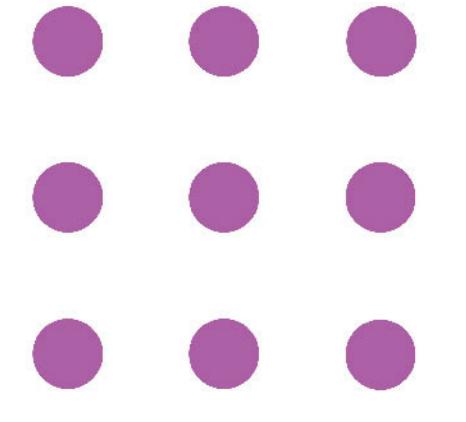
參加者須用指定數目的直線將下圖的9個點一筆過連起來，所謂一筆畫就是筆不離開紙。此遊戲可測試參加者突破框架的能力。

### 挑戰一

用4條直線一筆過將9點連起。

### 挑戰二

用3條直線一筆過將9點連起。



(答案見頁7)

# 「創藝坊」 義工隊

近期最大型的創作：

海濱花園耆學軒「耆才匯聚展繽紛」開放日



溫拿



老夫子及  
大番薯



製作「馬戲團」  
大型帳幕



義工 — 范少娥（娥姐）

「中心成立不久便加入成為裁縫義工至今，不經不覺已經20年了！」



「創藝坊」義工隊成員，包括范少娥、甘桃玉、吳淑珍、何佩雲及崔群玉（由左至右）。



筷子  
姊妹花

表演者的服飾、道具都是由「創藝坊」義工悉心設計及製作，為了此活動的服飾及佈置，由設計至縫製，義工們表示至少花上兩個月時間籌備。



義工 — 崔群玉

我們用「汗水」換來的作品能夠得到觀眾、會員、同事的欣賞時，這便是我們最大的回報呢！

義工 — 甘桃玉

「我們一個人無法完成這些工作。相反，一班老友一同分工合作，才能完成今天大製作」



讀

耆藝舞台

# 電腦、手機班



導師：孫振聲先生

孫振聲老師在宣道會長者服務單位擔任導師已經十年多。

在2003年，當時已提早退休的孫老師為了繼續服務社區，親身到利福長者鄰舍中心報名成為義工。在機緣下擔任了英文班導師，後來發揮專長，開始教授長者電腦，慢慢更開始在機構其他服務單位任教。

孫老師為服務長者不斷尋求進步及蛻變，數年前，孫老師看到智能手機日漸普及，發現長者使用智能手機上遇到困難及擔憂，他就開始轉型嘗試教授使用智能手機，深受長者歡迎。

面對學習使用智能手機，不少長者因為記憶力較弱或不懂寫字而卻步。孫老師就鼓勵他們不要感到太大壓力；更將學習過程比喻為旅行，鼓勵長者以輕鬆心態見識及體驗。他更分享現在的通訊程式可以使用錄音功能，即使不用文字（寫）亦可與家人朋友以錄音作短訊溝通，令不少長者感到方便及開心。

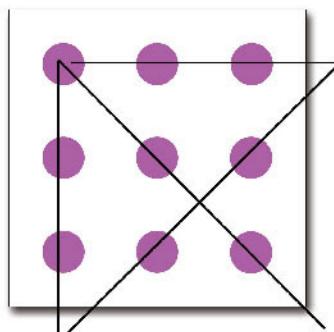
資訊科技日新月異，智能手機能號、功能、介面層出不窮，孫老師從不故步自封，他不斷探索、不斷學習，希望與時並進。「活到老，學到老」是孫老師的人生格言，同時亦以它來勉勵長者，要不斷學習新事物。



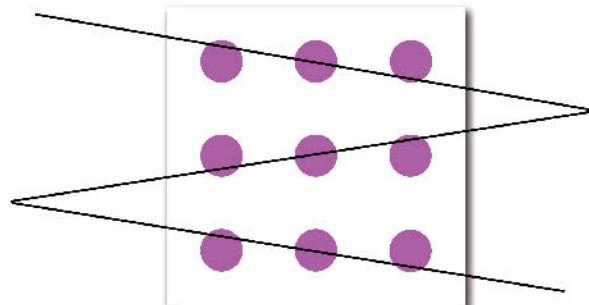
動 健體小玩意

## 連線挑戰

挑战一答案



挑战二答案





利福

利福長者與華基堂青年中心青少年人  
跨代合作、發揮創意，完成馬賽克拼貼  
作品。



九龍大角咀海輝道11號  
奧海城一期政府服務中心閣樓  
電話：2787-5212  
傳真：2395-2855  
電郵：[cao@cmasshk.org](mailto:cao@cmasshk.org)  
網址：[www.cmasshk.org](http://www.cmasshk.org)  
督印人：劉國華先生  
編輯小組：布敏姿、陸詠恩、陳慧敏、  
陳明峰、李麗璇  
印刷數量：6,000份

### 長者服務單位資料

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 長亨長者鄰舍中心    | 電話：2432-7232 |
| 白普理景林長者鄰舍中心 | 電話：2703-5123 |
| 油麗長者鄰舍中心    | 電話：2346-3231 |
| 利福長者鄰舍中心    | 電話：2552-1115 |
| 海濱花園耆學軒     | 電話：2406-0201 |
| 翠樂長者睦鄰中心    | 電話：2814-9701 |

香港人口老化情況愈來愈嚴重，現時為長者提供的長期照顧服務及社區支援服務均十分不足夠，政府面對龐大的照顧需要，似乎希望以錢跟人走的概念，以服務券的形式（社區支援服務券及院舍券），支持合資格長者在市場上購買服務，作為解決服務不足的方案。當中，政府希望引入私營市場，透過市場化而期望達到控制成本，也希望市場力量能達到汰弱留強的效果。無奈，過去政府一直無法有效監管私人院舍服務質素，而在服務嚴重缺乏的情況下，長者真的有選擇嗎？市場力量真的能夠發揮嗎？這些均是社福界十分擔心的地方。

在政策層面，我們需共同為長者發聲，爭取合理照顧安排。但現實上也不能單靠政府解決這問題。我們長者需要居家安老，除了政府投入資源外，動員社區上不同界別，不同群體，不同年齡的義工一同參與是不容或缺的！為此，盼望各位關懷長者福祉的人士能出一分力，加入義工行列，為長者建構一個全面的社區支援網絡，讓長者面對突發需要時仍可以安居於社區，能得到適時適切的支援。

感謝大家一直支持我們這份「耆情薈」長者服務通訊，未來，我們會轉為半年刊，為的是發掘更多長者有興趣的題目，讓長者有更多的參與及討論，十一月再見了！